

2019 Nitto ATP Finals
General Ticket Terms and Conditions

Ticket Sales Condition

- All sales are final. Cancellations or changes will not be permitted and no refunds will be given in any circumstances.

すべてのチケット販売は最終確認にて承ります。予約後のキャンセルや変更はできず、払い戻しは一切ありません。

- Tickets may not be used by the Client or any of the Client's Ticket Holders in relation to any competitions, lotteries, promotions, giveaways, advertising or consumer promotions, nor marketed, sold, included or bundled with any incentive, package, reward, benefit or product offering.

顧客がチケットを転売することはできません。また販売促進、パッケージ、報酬、利益のため商品提供にパッケージして販売すること、あるいは競技、宝くじ、プロモーション、景品、広告や消費者プロモーションに関連して使用することはできません。

- Except where explicitly agreed by MATCH Hospitality, tickets may not be resold or otherwise transferred by the Client.

当社が合意した場合を除き、チケットは再販又は転売することはできません。

- All prices stated are exclusive of any VAT, sales tax, goods and services taxes, consumption taxes, local taxes and any other similar taxes, fees, dues, duties and levies. To the extent applicable, any such amounts will be added and reflected in the invoice at the applicable rate.

記載された全ての価格は、付加価値税(VAT)、売上税、物品及びサービス税、消費税、地方税及びその他の類似の税金、手数料、会費など課徴金は含まれていません。該当するものは、適用可能なレートで請求書に反映します。

- The Client is responsible for paying all bank charges, currency conversion, currency exchange control, credit card charges and all other charges incurred in connection with payments to MATCH Hospitality for 2019 Nitto ATP Finals Tickets. Payments may only be made by wire transfer or by credit cards acceptable to MATCH Hospitality. Interest is chargeable on late payments at 5% above the 12 month UK Pound LIBOR rate as it may vary from time to time from the date payment becomes due until the date payment is made.

2019 Nitto ATP Finals のチケット購入に関して、顧客は銀行手数料、為替手数料、クレジットカード手数料及びその他発生したすべての費用を MATCH Hospitality に支払う責任があります。支払いは銀行送金またはクレジットカードのいずれかにて承ります。支払い遅延による利息は、年利英国ポンド LIBOR(ロンドン市場における銀行間取引金利)5%以上です。

The O2

1. The Venue's full Terms and Conditions of sale and admission can be found at www.theo2.co.uk or

are available upon request from The O2 Box Office.

The O2にて開催されるイベントの販売及び入場の全ての利用規約は www.theo2.co.uk をご覧いただくか、The O2 ボックスオフィスに用意しています。

2. Please check your Tickets upon receipt as mistakes cannot always be rectified. Defacing the Ticket or removing the Ticket stub will invalidate the Ticket. You must produce a valid ticket or wristband to gain entry to the venue and upon request for inspection at any time. Failure to produce your ticket or wristband when requested may result in you being ejected from the venue.

チケット受け取りの際内容をご確認ください。受け取り後の訂正は出来ません。チケットの汚損または紛失の場合無効となります。イベント開催中は検査のためいつでも有効なチケット又はリストバンドを提出してください。提出できない場合会場から退場させられる場合があります。

3. Resale or attempted resale or purchase of a Ticket other than via an authorised ticket agent is grounds for seizure or cancellation without refund or compensation. You must retain your Ticket with you at all times during the Event.

再販あるいは転売されたチケット、もしくは公認チケット代理店以外から購入したチケットは、返金・補償なく押収され入場を取り消されます。イベント中はいつでもチケットをお持ちください。

4. Tickets are not issued on a sale or return basis and cannot be cancelled or exchanged after purchase other than in accordance with the Terms and Conditions.

利用規約に基づき、チケット購入後にキャンセルまたは交換することはできません。

5. It is your responsibility to check that the Event is going ahead at the date and time printed on this Ticket. All advertised participants and times are approximate and subject to change.

イベントがチケットに印刷された日時どおりか必ず確認してください。告示された参加者、時間は変更される場合があります。

6. If an Event is cancelled or rescheduled or postponed please refer to your point of purchase for details of your ticket agent's refund and/or exchange policy.

イベントがキャンセル、変更、延期された場合、チケットの払い戻しまたは交換について発行代理店に確認してください。

7. We reserve the right to provide alternative seats to those specified on this Ticket where it is not possible to allow you to occupy the specific seat printed on your Ticket.

観客がチケットに印刷された座席を利用することができない場合、当社は代替者に座席を提供する権利があります。

8. We are not liable for any Tickets which are lost, stolen or damaged.

チケットの紛失、盗難、損傷について当社は責任を負いません。

9. For The O2 arena, child tickets are valid for those born after 13 November 1999. Children must be

accompanied by an adult aged over 18.

O2 アリーナにおいて、子供料金は誕生日が 1999 年 11 月 13 日以降の子供が対象となります。また 18 歳以上の大人の同伴が必要です。

10. In order to ensure the security, safety and comfort of all patrons, we reserve the right at our reasonable discretion to refuse admission to or to eject you from the Venue without compensation or refund.

顧客全てのセキュリティ、安全と快適性を確保するために、当社は補償または返金することなく観客の入場を拒否、または退場してもらう権利があります。

11. Searching of persons and their personal belongings is a condition of entry and bringing or attempting to bring Prohibited Items into the Venue shall be grounds to refuse admission to or to eject you from the Venue without compensation or refund. Please see full Terms and Conditions for details of Prohibited Items.

持ち物検査により持ち込みを禁止されている物を所持している場合、補償または返金することなく入場を拒否または退場して頂きます。持ち込みを禁止されている物の詳細については、利用規約をご覧ください。

12. Animals, with the exception of assistance dogs, are not permitted in The O2. Food and beverages cannot be brought into The O2 arena.

動物は介護犬を除き入場できません。食品や飲料は O2 アリーナに持ち込むことはできません。

13. When purchasing alcohol if you appear to be under 25 you will be asked for proof of age. The O2 is a non-smoking venue.

アルコール購入時、25 歳以下と思われる場合年齢を証明するものを提示するよう求められることがあります。The O2 内は禁煙です。

14. There will be no admission to the Event before the designated opening times. In some instances, latecomers may not be admitted until a suitable break in the Event.

指定された営業時間前のイベントへの入場できません。また遅れて入場した人は、イベント途中の休憩時間まで入場できない場合があります。

15. There is no re-admission once you have left the Venue.

会場を一度退場した場合の再入場は出来ません。

16. Should you experience any problems during your visit please contact the nearest steward as every effort will be made to resolve issues prior to or during the Event.

イベント開催中何かお困りのことがございましたら最寄りのスタッフにお知らせください。

17. In seated areas other people might stand up in front of you during the Event.

イベント開催中近隣の他の観客が立ち上がる場合がございます。

18. Customers are requested to address any specific access requirements in advance of their visit by contacting access@theo2.co.uk or by calling on 020 8463 3359.

会場アクセスなどご不明な点は事前に access@theo2.co.uk にメール又は 020 8463 3359 までお問い合わせください。

19. The O2 is located at North Greenwich tube station and can also be accessed via bus and river. Please see www.tfl.gov.uk and www.thamesclippers.com for transport information. You must leave the Venue quietly in consideration for our neighbours.

The O2 は地下鉄ノース・グリニッジ駅に位置しており、またバスや水上からもアクセス可能です。交通機関については、www.tfl.gov.uk と www.thamesclippers.com をご参照ください。会場内では他の人の迷惑にならないよう静かにお願いします。

20. No ticket holder may continually collect, disseminate, transmit, publish or release from the grounds of the Tournament any match scores or related statistical data during match play (from the commencement of a match through its conclusion for any commercial, betting or gambling purpose). The continual use of laptop computers or other handheld electronic devices within the confines (spectator area) of the tournament match courts is prohibited. The exception to this provision is properly credentialed media, tournament vendors and tournament staff when used in the performance of their duties. Violation of this or any other policy may subject the violator to removal from the Venue without compensation, refund or re-entry.

チケット保持者は(商用または賭博目的とした)プレー中のトーナメントのスコアまたはそれに関連するデータを継続的に収集して公開、配信してはいけません。トーナメントマッチコート(観客エリア)内でのラップトップコンピュータまたは他の携帯型電子機器の継続使用は禁止されています。これらの機器を業務の範囲内で使用できるのはメディア、トーナメント関係者、大会スタッフに限定されています。この条項及びその他規約に違反した場合、補償・払い戻し・再入場許可なく退場させられます。

21. Due to injury or other reasons for withdrawal, we reserve the right to provide alternative participants to those advertised for the Event and the appearance and participation of such alternates shall not give rise to the right or claim for any refund or exchange.

傷害または他の理由により退場した場合、払戻し又は交換請求権を生じさせない代わりに観客席及びイベント外観の宣伝のため、当社は代替者にその席を提供する権利があります。

22. Tickets may not be used for any advertising or promotional purposes, or used as a contest prize without the prior written permission of the ATP. Further, we reserve the right to invalidate existing tickets or refuse to sell tickets to any individual who has engaged in the unauthorized promotional use of such tickets.

ATPによる事前の書面による許可がなければ、チケットを広告やプロモーションの目的で使用することはできず、コンテストの賞品として使用することもできません。さらに当社は、既存のチケットを無効にする権利、またはそのようなチケットの不正使用によって宣伝する人物にチケットを販売することを拒む権利を有します。

23. CCTV and film cameras may be present at and around The O2 Campus and The O2 arena, this includes filming by the police or security staff carried out for the security of visitors, and filming and/or photography by The O2, AEG, the ATP World Tour, the Nitto ATP Finals and each of its respective agents. By purchasing a Ticket to and/or attending the Nitto ATP Finals you give your express consent to all such filming and to your actual or simulated likeness being included within any film, photograph, audio and/or audiovisual recording ("Footage"), all rights in which will be owned by The O2, AEG, the ATP World Tour, the Nitto ATP Finals or the relevant third party. You also agree that any such Footage may be used by The ATP World Tour, ATPF, its licensees and those authorized in any and all media for any purpose at any time throughout the world, including (with the exception of CCTV or security Footage) for commercial purposes, such as merchandising or DVDs, without payment, compensation or credit to you.

O2 キャンパス及び O2 アリーナ周辺に CCTV カメラやフィルムカメラが設置されている場合があります。これは、訪問者の安全のために警察や警備員による撮影、The O2、AEG、ATP ワールドツアー、Nitto ATP ファイナルそれぞれの各エージェントによる撮影が含まれています。Nitto ATP ファイナルにチケットを購入したり、Nitto ATP ファイナルに出席したりすることにより、そのような撮影すべて、映画、写真、オーディオおよび/またはオーディオビジュアル録画(以下「映像」)内に含まれる実際のまたは模倣された肖像に明示的に同意したこと、The O2、AEG、ATP ワールドツアー、Nitto ATP ファイナル、または関連する第三者が所有します。また、ATP ワールドツアー、ATPF、ライセンサー、およびすべてのメディアで許可されたものが、(CCTV またはセキュリティ映像を除き)世界中の任意の時点でいつでも使用できることに同意するものとします。報酬、報酬、またはあなたのクレジットなしで、商品や DVD などの商業目的で使用することはできません。

24. Full Tournament terms and conditions can be found at

<http://www.nittoatpfinals.com/en/tickets/termsandconditions>

規約の全条項はウェブサイトをご参照下さい。